

HRVATSKI RADIO

SUBOTA

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 7.00 Jutarnja kronika 7.30 O izumima i oko njih, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Putovi gospodarske obnove 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Subotom o znanosti 11.15 I to je pjesma 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Stigla je pošta, emisija za djecu 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Laterna magica 16.05 Iz života naših narodnosti 16.30 Intermezzo 17.00 Dnevne novosti 18.05 Koncert u predvečerje 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Večernji program 20.05 Prijenosi košarkaških utakmica 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.30 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.15 Radio izlog 10.00 Vikend program subotom 12.35 Glazbeni leksikon 13.00 Glazbene zanimljivosti 13.35 Rock express 14.00 Hrvatska povijesnica 14.35 Glazbom preko granica 15.00 Intermezzo 15.35 Pratimo muzičke događaje 16.35 Vječne melodije 17.00 Dnevne novosti 17.30 U zabavnom tonu 18.30 – 21.30 Izravni prijenosi opere »Krabuljni ples« G. Verdija iz Metropolitana opere u New Yorku 21.30 – 22.00 Na drugom super

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Komorni zvuk 22.30 François Bastide. »Noć sa Saturnom« 23.00 Techno 23.30 Svjetska proza. Nandine Gordimer. »Priča moga sina« 24.00 Poslije ponoći 00.30 Kronika devedesetih

RADIO POSTAJA SLJEME. 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.30 Ukradeni automobili 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Zagreb by night 9.30 Uzmi me za ruku i povedi me 10.00 Glazbeni hit dana 10.30 U Zagrebu na brdu Gradecu 11.30 Uho 12.00 Top 12.15 Bum, emisija za djecu 13.30 Šesta kolona 16.15 Sportski magazin 16.20 Disco-šok 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 21.15 Hrvatska izvorna likovna umjetnost 22.00 American top 40

Z – kao Zemlja

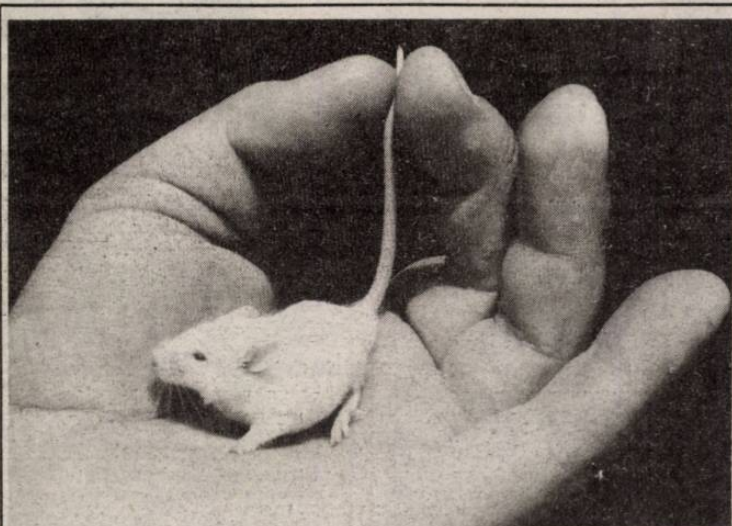
Na Drugom programu Radio postaje Zagreb u emisiji Z – kao Zemlja bit će riječi o toksikološkim posljedicama rata u Hrvatskoj na okoliš. Bit će to reportaža sa savjetovanja Hrvatskog toksikološkog društva. U serijalu O tajnama ljudskog mozga možete slušati o najnovijim istraživanjima i saznanjima o ljudskom mozgu. Emisiju možete pratiti u petak, 29. siječnja od 9 sati.

NEDJELJA

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 7.00 Jutarnji program 7.00 Jutarnja kronika 7.15 – 9.00 Emisija za selo 9.05 Vijesti na engleskom jeziku 9.10 Glazbene paralele 10.05 Prijenos svete mise 10.40 Mali duhovni koncert 11.05 Vijesti na engleskom jeziku 11.10 Emisija za Hrvate u susjednim zemljama 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.10 Jer meni treba odgovor 12.30 Smijemo li zamoliti za sanje? 13.20 Radio igra za djecu. Kako pobijediti zlu sudbinu, talijanska narodna bajka 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Operni album 15.20 – 17.00 A sada – sport i glazba 17.00 Dnevne novosti 18.05 Glazba u nedjeljno predvečerje 19.00 Dnevnik 19.30 Pjevaju vam klape – Klapa Novigrad iz Novigrada 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Večernji program 20.05 Radio podij 21.05 Svjetla pozornice 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.15 041 – radio 9.35 Nedjeljni izlog, emisija za djecu 10.00 Nedjeljom u operi. Poetska ostvarenja A. S. Puškina u glazbi P. I. Čajkovskog 12.00 Jazz magazin 12.35 Panoptikum. Tihomir Horvat. Čucki 13.05 Sedam dana glazbe 14.05 Hrvatska pripovijetka – Ulderiko Donadini. »Smrt gospodina Andrije Petrovića« 14.35 Iz rada amaterskih društava 15.00 Glazba bez voznog reda 15.35 Glazbeni automat 17.00 Dnevne novosti 18.00 Radio-drama. Aleksandar Hemon. »Koliko znate o Sylviji Plath«

gled emisija HRTV 8.05 Vijest na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobar dan, ovdje HR 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Ponedjeljkom o likovnoj



Rječnik - o mišu

Pet riječi iz zoologije

U ovoj emisiji Rječnik Trećeg programa bit će predstavljeno pet riječi koje je odabrao Slobodan Šnajder. On se odlučio predstaviti Priručnikom realne zoologije, čiji su stanovnici: krijesnica, skarabej, ameba, miš i kinder jaje. Priručnik je podnaslovio »Radovi k fenomenologiji sitnoga«. Sitna su bića, naime, u središtu njegova zanimanja, on im podaruje egzistencije koje se čine stvarnima, a čine literarnima. Da je riječ o svojevrsnoj književnoj paraboli posredno doznajemo već iz naslova, kojim se aludira na Borgesov Priručnik fantastične zoologije. One koji su skloni utvrđivanju intertekstualnih veza i koji uživaju u implicitnoj literarnoj polemici, ali i sve koji su spremni uživati u otkrivanju egzistencija krijesnice, skarabeja, amebe, miša i kinder jaja prepuštamo imaginaciji Slobodana Šnajdera. Emisija je na Trećem programu Radio postaje Zagreb, 1. veljače u 23.30. Urednik je Krešimir Bagić.

19.00 Glazba 20.00 – 22.00 Na drugom super 20.05 Super nedjelja 21.00 Top 20

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Od piccola do tube 22.30 Njhalo na kraju stoljeća 22.45 Riječ života – teološki feljton 23.00 Duhovna glazba 23.30 Žarište Srednja Europa (10) Povratak u središte budućnosti 24.00 Art-beat

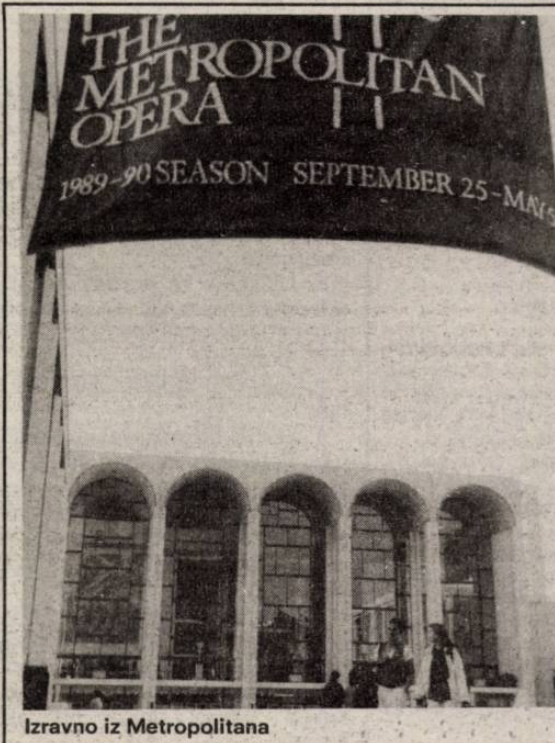
RADIO POSTAJA SLJEME. 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.30 Ukradeni automobili 7.45 ZGO 8.00 Stihovi za nedjeljno jutro 8.15 Kronika Varaždina 8.30 Sportsko prijepodne 9.30 Uzmi me za ruku i povedi me... 9.50 Zagreb by night 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 10.20 Glazbena kutijica 11.30 Top lista evergreena 12.00 Top 12.15 Tribina gradonačelnika – Kako vlada gradska vlada 13.15 Ljudi XX. stoljeća 14.15 Znanci i prijatelji 16.30 Glazbeni Zagreb 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 22.00 Kronika dana

PONEDJELJAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 0.10 Jazz klub 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Tonika, Palonika, frrr, emisija za djecu 7.45 Pre-

kulturi 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Otoci 13.30 Otoci Hrvatskog primorja, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 A capella 16.05 Izbori '93 – Županija Sibienska, Studio Split 16.55 Intermezzo 17.00 Dnevne novosti 17.30 Glazba 18.05 Izbori '93 – Županija Vukovarsko-Srijemska, Studio Osijek 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Večernji program 20.05 – 24.00 Emisija za pomorce 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do dake 9.00 Tu gdje živimo 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Reportaža 12.00 Za glazbene gurmane 12.35 Treća dob 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.00 Putovi znanosti 14.35 Svirale sjajne što skrivaju tajne 15.00 Rodil sam se v lepoj zemlji Horvatskoj 15.35 Radio-atelje. Ranka Mesarić-Davor Rocco. »Čovjek koji je čuvao vrijeme« 17.00 Dnevne novosti 17.45 Jazz za diskofile 18.30 Ad libitum 19.00 Radio igra. Ivan Slamnig. »Paško iliti gluhi gost« 19.50 Unprofor (hrvatski) 20.00 – 22.00 Na drugom super 20.00 Reprodukcijska koncerta duhovne glazbe Ferde Livadića iz Franjevačke crkve u Samoboru od 7.11.92.



Izravno iz Metropolitana

»Krabuljni ples« izravno iz Metropolitana

Zahvaljujući opernoj sezoni Europske unije radija iz Ženeve (čiji je onedavno član i Hrvatski radio) slušaoci Drugog programa imaju čest izuzetnu priliku da 30. ovog mjeseca u 18.30 izravno prate izvedbu jedne od najomiljenijih opera Giuseppea Verdia »Krabuljni ples«. Napisana između tzv. »Latinske trilogije« i triju posljednjih majstorskih opera, i pored izvjesne naivnosti libreta (koji je napisao A. Somma prema drami Eugenea Scribea) »Krabuljni ples« i danas oduševljava ljubitelje opera melodičnom ljepotom glazbe koja obiluje prekrasnim arijama te istaknutim Verdiovim smislom za teatarsko oblikovanje ključnih dramskih scena. Protagonisti ove najnovije produkcije Meta bit će sljedeći: Amelia – Sharon Sweet, Oscar – Harolyn Blackwell, Ulrica – Ludmila Schemtchu, Riccardo – Taro Ichihara, Renato – Juan Pons, a orkestrom i zborom Metropolitana opere dirigirat će John Piere.

Stanke u izravnom prijenosu ispunit će eseji o Verdiovim stvaralaštvu koje je pripremila dr. Marija Bergamo, a voditelji će biti Vlatko Bjegović i Zlatko Kendelić. Urednica prijenosa je Mirjana Paladin.

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Antonin Dvorak. Češka suita 22.30 Eppur si muove 23.00 Skrivene glazbe 23.30 Rječnik Trećeg programa 24.00 William Byrd. Fantazija i misa 00.30 Krležini dani – izlaganja s osječkog simpozija

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.15 Kronika Dugog Sela 9.20 Zagreb by night 9.30 ZIK 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 11.20 Gospodarski megahertz 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 15.30 Diapharm 16.15 Sportski magazin 16.30 Ve-Vo-Scrim 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 17.15 Izborna promidžba stranaka i kandidata 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 19.00 To je swing 22.00 Kronika dana

UTORAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Eko, eko, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobar dan, ovdje Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu. Velike obljetnice. Luigi Boccherini 11.05 Utorkom u kazalištu 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Zagrlj svijet, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Iz hrvatske narodne baštine 16.05 Izbori '92 – županija Splitsko-dalmatinska, Studio Split 17.00 Dnevne novosti 18.05 Izbori '93 – županija Istarska, Studio Pula 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Večernji program 21.30 Unprofor (engleski i hrvatski) 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do dake 9.00 Tu gdje živimo 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Reportaža 11.35 Lukava lisica, emisija za djecu 12.00 S glazbene scene 12.35 Glazbeni vremeplov. Obljetnica rođenja Fritza Kreislera 13.35 Pjevaju vam – Ljiljana Budićin i Šima Jovanovac 14.00 Naslovna stranica 14.35 Skice 15.00 Iz naroda za narod 15.35 Dokumentarna reportaža 17.00 Dnevne novosti 18.00 Tražili ste – poslušajte 19.00 Kazališni krug 19.30 Glazba 19.50 Unprofor (hrvatski) 20.00 – 22.00 Na drugom super – Linija povjerenja

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 J. S. Bach. Kantata 22.30 Društveni obzor 23.00 Skrivene glazbe 23.30 Dnevni i pisma. Pisma Albana Berga supruzi Heleni 24.00 W. A. Mozart. Klavirski kvartet u g-molu 00.30 Krležini dani (2) – Izlaganja s osječkog simpozija

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.20 Zagreb by night 9.30 Sindikati 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.15 Gost – urednik 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 16.15 Sportski magazin 16.30 Croatia records 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 17.15 Izborna promidžba stranaka i kandidata

18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 22.00 Kronika dana

SRIJEDA

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Povećalo, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobar dan, ovdje Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Emisija za umirovljenike 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na

Koliko znate o Sylvii Plath?



Sylvia Plath

Sylvia Plath je američka spisateljica čiji je pjesnički opus, kao i biografski podaci (život je završila stavivši glavu u plinsku pećnicu, ostavivši za sobom dvoje male djece i rukopis nove zbirke poezije), inspirirao razna tumačenja literarne obrade. Knjigu Aleksandra Hemona »Koliko znate o Sylvii Plath?« za radio-dramsku izvedbu obradila je Daša Drmčić, pokušavajući ocratiti polivalentnost jednog života, različitosti mogućih pogleda na iste životne činjenice, širinu mogućnosti razmišljanja o uvijek istim događajima koji određuju jedan život. Poigravajući se raznim formalnim pristupima, preskačući iz subjektivne u objektivnu vizuru, pa sve do pojednostavljenja tipičnih za modernu površnu masovnu kulturu, ova nam drama, nudi duhovite, ali i samouptne odgovore na pitanje života u svakodnevicu.

Dramu je režirala Ranka Mesarić, glazba: Branka Janjanin, ton-majstor Anka Savić. Igraju: Goran Grgić, Sreten Mokrović, Barbara Rocco, Ksenija Pajić-Vukov, Boris Miholjević i Drago Meštrović. Na Drugom programu je u nedjelju, 31. siječnja u 18 sati.

današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Putujemo Hrvatskom, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Da camera 16.05 Izbori '93 – županija Dubrovačko-neretvanska, Studio Dubrovnik 16.55 Intermezzo 17.00 Dnevne novosti 18.05 Izbori '93 – županija Medimurska, Studio Zagreb 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Večernji program 21.30 Unprofor (engleski i hrvatski) 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do dake 9.00 Tragom vaših pitanja 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 10.35 Slagalica za roditelje 11.00 Reportaža 11.35 Zagrlj svijet, obrazovni program 12.00 Nove kantilene 12.35 Muziciraju vam... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.00 Ljudi i krajevi 14.35 Glazbene stepenice 15.00 Hrvatske pjesme i plesovi 15.35 Živjeti svoj život 17.00 Dnevne novosti 18.00 U svijetu opere 18.30 Radio scena Tomislav Bakarić. »Rasap« 19.30 – 22.00 Na drugom super 19.50 Unprofor (hrvatski) – Radio ne radio, tu je radio

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 Za glas 22.30 Interpress 23.00 Glazbeni atlas 23.30 Bibliovizor 24.00 Glazba našeg stoljeća 00.30 Krležini dani (3) – Izlaganja s osječkog simpozija

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.20 Za-

IZABERITE NAJBOLJI PROGRAM

HDZ

HRVATSKA DEMOKRATSKA ZAJEDNICA

4453

HRVATSKI RADIO

greb by night 9.30 Emisija za obrtnike 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.12 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 15.30 Dietpharm 16.15 Sportski magazin 16.30 Antikvarijat Studija Sljeme 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 17.15 Izborna promidžba stranaka i kandidata 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 19.15 Emisija za dijabetičare 20.00 Zvuci Hrvatske 22.00 Kronika dana

Dnevници i pisma

Poput neraskidive konstante, ljubavna i poslije bračna veza Albana Berga i Helene Načinski, koja je svog supruga nadživjela za gotovo pola stoljeća, otkriva ne samo mnoge pojedinosti njihove intime nego i njezin blagotvorni utjecaj na njegovo stvaralaštvo. U više od pet stotina brižno čuvanih zapisa, iz mnoštva svakodnevnih pojedinosti za ovu emisiju odabrano je upravo ono što skladatelja »Wozecka«, »Lulu« i »Lirske suite« može približiti ljudima današnjice, koji za razliku od većine njegovih suvremenika za njegovu glazbeni izraz imaju sklonosti.

Osebnost Bergova stila i izraza kao i njegova izlaganja otkrivaju Albana Berga i kao oštroumna svjedoka njegova vremena i njegove okoline. Neka od pisama Albana Berga supruzi Heleni bit će objavljena u emisiji Dnevnic i pisma na Trećem programu Radio postaje Zagreb 2. veljače od 23.30. Izbor, prijevod i uvodnu bilješku sačinio je Branko Polić.

ČETVRTAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 1.00 – 5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.05 Govorimo hrvatski 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Bijela vrana, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor (hrvatski) 9.10 Halo! Dobro dan, ovdje Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu. Od portreta do portreta 11.05 Četvrtkom o filmu 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Susreti i portreti, obrazovni program 14.05 Vijesti na engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Iz kajakavske narodne baštine 16.05 Izbori '93 – grad Zagreb, Studio Zagreb 17.00 Dnevne novosti 18.05 Izbori '93 – nezavisni kandidati, Studio Zagreb 19.00 Dnevnik 19.30 – 1.00 Hrvatski radio iseljenoj Hrvatskoj 19.35 Našoj djeci u inozemstvu 21.30 Unprofor (engleski i hrvatski) 22.00 Kronika dana 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do daske 9.00 Vrijeme i dokumenti 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Abeceda profita 11.35 Narodne melodije s raznih strana svijeta 12.00 Povratak zvijezdama 12.35 Naši korijeni 13.35 Pjesmom i plesom kroz Hrvatsku 14.00 Vjere i vjernici 14.35 Skladatelj i njegovo djelo 15.00 Folklorna baština Hrvatske 15.35 Susreti i poznanstva 17.00 Dnevne novosti 18.00 Četvrtak u MAC-u 19.30 – 22.00 Na drugom super 19.50 Unprofor (hrvatski) – Putovanja

III PROGRAM. 22.00 Najava programa 22.02 G. Faure 22.30 Treći pogled 23.00 Bersa-Duparc 23.30 Poezija naglas. Pjesme Roberta Frosta u prijevodu Milana Milišića 24.00 Glazba za pozornicu 00.30 Krležini dani (4) – izlaganja s osječkog simpozija

bimci 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 16.15 Sportski magazin 16.30 IVEK 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 17.15 Izborna promidžba stranaka i kandidata 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 20.00 Zlatna vura 22.00 Kronika dana

(hrvatski) 9.10 Halo! Dobro dan, ovdje Hrvatski radio 10.05 Vijesti na engleskom jeziku 10.10 Vrijeme za glazbu 11.05 Petkom o književnosti 11.15 Intermezzo 11.30 U narodnom tonu 12.05 Dogodilo se na današnji dan 12.15 Izbor za vas 13.15 Glazba 13.30 Mali radio. Vjeronauk 14.05 Vijesti na

engleski i hrvatski) 23.05 Vijesti na engleskom jeziku

II PROGRAM. 7.00 – 12.00 Radio Jadran. Novosti svaki sat i 30 minuta 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Glas do daske 9.00 Z – kao Zemlja 10.20 Unprofor (engleski i hrvatski) 11.00 Slobodna reportaža 11.35 Reportaža 12.00 Portreti i profili 12.35 Glazba dalmatinskog podneblja 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.00 Baština 14.35 – 19.00 Sunčani sat 17.00 Dnevne melodije 19.00 Glazba 19.30 – 22.00 Na drugom super 19.50 Unprofor (hrvatski) – Petkom s petkom

III PROGRAM. 22.02 Najava programa 22.02 Glazba u Zagrebu 22.30 Pišev izbor 23.00 Glazba vremena 24.00 Iz riznice hrvatske kulture. Antun Bonifacić – Pjesnik u progonstvu

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog radija 7.45 ZGO 7.50 Riba ribi grize rep 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 8.30 Emisija za planinare 9.20 Zagreb by night 9.30 ZGO 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 10.30 Radio ZOO 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.00 Domovino, dobar ti dan 14.15 Zagrebačko poslijepodne 14.25 Gradske priče 15.30 Dietpharm 16.15 Sportski magazin 17.00 Nazovi 92 + Ukradeni auti 17.15 Izborna promidžba stranaka i kandidata 18.10 Zagrebački dnevnik 19.00 – 22.00 Večernji program 20.00 City Time 21.00 Plavi telefon 22.00 Kronika dana

Egipatska folklorna glazbala

U ciklusu Glazbeni atlas bit će predstavljen dio egipatskog tradicijskog instrumentarija. Glazbala će biti predstavljena s obzirom na ranije utemeljene folklorne zone od sredozemnog priobalja na sjeverozapadu Egipta do Nubije na jugu države. Glazbala su organološki obrađena, a opisani su te odgovarajućim glazbenim primjerima i zvukom dočarani instrumentalni sastavi u kojima se ta glazbala pojavljuju.

Osim prema zemljopisnom kriteriju autor emisije obrađuje glazbala i prema etničkom kriteriju. Tako je klarinetska svirala magruna karakteristična za beduine, uzdužna flauta ašabab za berbere, a lira tanbura za plemenske zajednice Kunuz i Fadiča s područja Nubije.

Gotovo sve glazbene primjere snimio je autor emisije tijekom terenskih istraživanja u Egiptu 1986-1987. Emisiju možete slušati na Trećem programu Radio postaje Zagreb, 27. siječnja u 23. sata. Autor je dr. Svanibor Petan.



Na starim cretežima i zapisi o glazbi

RADIO POSTAJA SLJEME. 5.00 Zagrebačko jutro. Vijesti svaki sat i 10 minuta 6.50 Jutarnji sportski pregled 7.00 Jutarnja kronika Hrvatskog ra-

PETAK

I PROGRAM. Vijesti svaki sat 0.10 Večernji program, nastavak 1.00 –

engleskom jeziku 14.10 Klasični evergreeni 14.45 Pregled emisija HRTV 15.30 Musica croatica 16.05 Izbori '92 – Republička izborna komisija, Stu-

Poezija Roberta Frosta



Poezija se stvarala i u najtežim danima razaranja

ZLATKO KALLE

Posljednje godine života, okončanog na samom početku divljačke agresije na Dubrovnik, Milan Milišić posvetio je između ostalog i prevođenju znamenitog američkog pjesnika Roberta Frosta. Čini se da je rukopis »Izabranih pjesama« definitivno zgotovljen i poslan izdavaču u Sarajevo tek koji tjedan prije Milišićeve pogibije. Uranjanje u raznolikost iskustva, fascinacija bogatstvom zbilje pa onda i bogatstvom riječi koje zbilju imenuju, odlike su i Milišićeve poezije, a njegov prijevod Frosta prijevoda je koji je načinio upravo takav pjesnik. Milišićev vitalizam morao je dobro korespondirati s Frostovim zdravim neproblematičnim prepuštanjem životu, s njegovom muškom »pionirskom« odvažnošću koja ipak svagda uključuje i istančano razumijevanje za žensku perspektivu. Pjesme Roberta Frosta u prijevodu Milana Milišića možete čuti u emisiji Poezija naglas na Trećem programu Radio postaje Zagreb 4. veljače u 23.30. Uvodnu bilješku napisao je Hrvoje Pejaković.

dija 7.45 ZGO 8.15 Kronika Varaždina 8.20 Reporterska javljanja 9.20 Zagreb by night 10.00 Glazbeni hit dana 10.15 Kronika Karlovca 11.40 Ljekovita biljka 12.00 Top 12.15 Uzmi me za ruku i povedi me... 13.15 Kućni lju-

5.00 Noćni program 5.00 – 8.00 Jutarnji program 6.35 Duhovna misao 7.00 Jutarnja kronika 7.30 Susreti, emisija za djecu 7.45 Pregled emisija HRTV 8.05 Vijesti na engleskom jeziku 8.10 Obrazovni program 9.05 Unprofor

dio Zagreb 16.50 Intermezzo 17.00 Dnevne novosti 18.05 Pjevaju vam... 19.00 Dnevnik 19.30 Glazba 19.45 Priča za laku noć 20.00 – 24.00 Večernji program 21.05 Hrvatima u Srijemu, Banatu i Bačkoj 21.30 Unprofor (en-

Noć sa Saturnom

U emisiji Trećeg programa u subotu, 30. siječnja od 22.30 sati slušajte ogled francuske semiotičarke Françoise Bastide pod nazivom »Noć sa Saturnom«. U ogledu će biti riječi o popularizaciji znanosti.

Françoise Bastide obrazovana je kao biolog, a semiotiku je studirala kod A. Greimasa. Proučavala je znanost o znanosti u Nacionalnom centru za znanstvena istraživanja i u Centru za inovacijsku sociologiju u Parizu. Umrla je 1988. ostavivši mnogo radova o semiotici znanstvenih tekstova.

Ogled »Noć sa Saturnom« pojavio se godine 1983. Premda su nakon njega objavljene brojne studije o popularizaciji znanosti, a posebno o popularizaciji znanosti u novinama, ovaj ogled još uvijek je relevantan za suvremeno proučavanje znanosti.

Strukturalistički sustavi proizvode mnoge tehničke termine, pa se tako autorica u ovom ogledu koristi pojmovima izvještavanja, izvjestitelja i primaoca. Izvještavanje je čin komunikacije s pomoću znakova. Izvjestitelj nije stvarni autor koji postoji izvan teksta; to je onaj koji upućuje obavijest, lik koji je stvoren unutar teksta, lik za kojeg se pretpostavlja da od njega dolazi poruka. Isto tako, primalac nije stvarni čitatelj nego također lik čitatelja unutar teksta, onaj kome je tekst prilagođen. Tako tekst daje identitet nekim stvarnim čitateljima, a drugima ga odriče.

Tekst je preveo i komentarom popratio Goran Vujasinović.



Popularizacija znanosti u novinama

SUBOTA

30. siječnja

HRV 1

8.45 TV RASPORED
8.50 TV KALENDAR
9.00 DOBRO JUTRO, HRVATSKA
10.30 EDUKON
Školski kontakt-program
11.30 MAGIJA
11.55 TV-RASPORED
12.00 VIJESTI
12.05 SNAGA I SLAVA
Repriza
12.35 HAGGARD
Repriza



Glumački par iz serije »Haggard«

13.05 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
13.50 TV-RASPORED
IZBORI '93
13.55 VIJESTI
14.00 POZDRAVI IZ DOMOVINE
14.30 JE L' ME TKO TRAZIO
Repriza
15.15 BEVERLY HILLS
Repriza
16.00 VIJESTI
16.05 IZ STARE ŠKRINJE
Emisija narodnih običaja
16.35 BLAGDAN SV. EFIMIJE
17.05 TOM I JERRY KAO KLINCI
17.30 TELEVIZIJA O TELEVIZIJI
Uz redovite rubrike kao što su TV-zoom (najava programa za sljedeći tjedan) i Dječji kutak, u današnjoj ćemo emisiji čuti i vidjeti kakav nas TV-program očekuje u veljači.

Voditeljica emisije je Helga Vlahović-Brnobić. Suradnici: Romana Nemčić, Nera Zembjak i Mirjana Šandrak, realizacija: Dalibor Sokolić i Bruno Dugandžić, urednica: Vesna Curo-Tomić.
18.00 VIJESTI

18.05 TV IZLOŽBA
Zagrebački kolekcionari: Dragan Melkus
18.20 SANTA BARBARA
19.05 U POČETKU BIJASE RIJEČ
19.15 CRTANI FILM
19.27 VEČERAS...
19.30 DNEVNIK
20.05 SPORT
20.08 VREMENSKA PROGNOZA
20.15 ODLUKE
Američki film
22.00 SUDBINE
Čovjek iz crne knjige
22.35 DNEVNIK
23.10 SLIKOM NA SLIKU
23.55 VIJESTI NA ENGLESKOM JEZIKU
00.00 VIJESTI
00.10 SAN BEZ GRANICA
TV RASPORED ZA NEDJELJU

HRV 2

12.50 TV-KALENDAR
13.00 MELBOURNE: TENIS
Australian Open, završnica (2). snimka
15.00 IZBORI '93
Studio Zagreb
15.00 SDUH (županija Zagrebačka)
16.00 HSS (županija Zagrebačka)
17.00 Zajednička lista (županija Koprivničko-križevačka)
18.00 HSLS (županija Bjelovarsko-bilogorska)
17.00 IZBORI '93
Studio Osijek
17.00 HNS (županija Požeško-slavonska)
18.00 SDPH (županija Vukovarsko-srijemska)
19.00 CRTIĆ
19.15 GLAZBA
19.30 DNEVNIK
20.05 SPORT
20.08 VREMENSKA PROGNOZA
20.15 CRNO BIJELO U BOJI
Svijet tridesetih godina
U Autobusu, humoriistička serija
Doručak kod Tiffany, američki film
00.00 HIT DEPO
02.30 HOROSKOP
02.35 TV RASPORED ZA NEDJELJU

NEDJELJA

31. siječnja

HRV 1

8.25 TV RASPORED
8.30 VIJESTI
8.35 TV-KALENDAR
8.45 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
9.30 HUCKLEBERRY FINN I PRIJATELJI
Repriza
9.55 CRTIĆ
10.00 VIJESTI
10.05 BLAGDAN UTEMELJITELJA SALEZIJANACA SV. IVANA DON BOSKA
Prijenos iz crkve Marije Pomoćnice u Zagrebu
Na blagdan Sv. Ivana don Boska, utemeljitelja najmlađeg redovničkog reda – salezijanaca, čija je djelatnost osobito u odgoju mladeži prisutna i u hrvatskom narodu, Hrvatska televizija izravno će prenositi svečano misno slavlje iz crkve Marije Pomoćnice na Knežiji u Zagrebu, s početkom u 10.05 sati. Svetu misu predvodi i propovijeda zamjenik provincijala salezijanaca Stjepan Boljkovac. Komentira pater Tonči Trstenjak. Redatelj: Mislav Hudoletnjak, urednici: pater Tonči Trstenjak i Augustin Bašić.
11.25 TV-RASPORED
11.30 GRADIŠĆU U POHOĐE
Emisija narodne glazbe
12.00 VIJESTI
12.05 PLODOVI ZEMLJE
13.00 MIR I DOBRO
13.30 PATULJAK DAVID
Crtana serija
13.55 SLIJEPA NEDJELJA
Američki TV-film za djecu
14.40 CRTIĆ



Kadar iz crtica »Tom i Jerry«

14.55 TV-RASPORED



Dražen Sirišević, autor serije »Opera box«

15.30 VIJESTI
15.35 OBITELJSKI ZABAVNIK
17.20 MOVING OUT
Australijski film
18.50 BUBIMIR
19.15 TV-FORTUNA
19.27 VEČERAS...
19.30 DNEVNIK
20.05 SPORT
20.08 VREMENSKA PROGNOZA
20.15 ZAGRLJAJ
Dramska serija
21.20 SEDMA NOĆ
22.50 DNEVNIK
23.25 SLIKOM NA SLIKU
00.10 VIJESTI NA ENGLESKOM JEZIKU
00.15 VIJESTI
00.25 SAN BEZ GRANICA
TV RASPORED ZA PONEDELJAK

HRV 2

14.20 TV KALENDAR
14.30 MELBOURNE: TENIS
Australian Open, završnica (M). snimke
16.55 KOŠARKA: PRVENSTVO HRVATSKE
Cibona – Slobodna Dalmacija, prijenos
18.30 HRVATSKA KOŠARKA
19.15 SPORTSKE VIJESTI
19.30 DNEVNIK
20.05 SPORT
20.08 VREMENSKA PROGNOZA
20.15 SVIJET OTKRIĆA
Dokumentarna serija
21.10 ZLATNE GODINE
Serijski film
22.05 CIKLUS FILMOVA
J. P. BELMONDA
Le Marginal
23.50 SPORT
00.05 JAZZ
00.35 HOROSKOP
00.40 TV RASPORED ZA PONEDELJAK
VIDEOSTRANICE

PONEDELJAK

1. veljače

HRV 1

7.45 TV RASPORED
7.50 TV-KALENDAR
8.00 DOBRO JUTRO, HRVATSKA
Vijesti
TV kalendar
Priče iz Monticella, serijski film
10.00 VIJESTI
10.05 ZIMSKI ŠKOLSKI PROGRAM
10.05 Vrtuljak veliki
10.30 Pjesme i priče za vas – L. Paljetak: »Miševi i mačke naglavačke«



Luko Paljetak: »Miševi i mačke naglavačke«

11.15 Vrtuljak mali
11.30 ČOVJEKOVA PRIČA
Snimka predstave za djecu
12.00 TOČNO U PODNE
Vijesti
Svijet ide dalje, serijski film
13.25 MONOFON
13.55 TV-RASPORED
IZBORI '93
14.00 VIJESTI
14.05 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
14.50 ZLATNE GODINE
15.40 THE BIG BLUE
16.00 VIJESTI
16.05 UČIMO HRVATSKU
Hrvatski arhivi i biblioteke: Povijesni arhiv Pazina
16.35 MALAVIZIJA
Huckleberry Finn i prijatelji
17.30 HRVATSKA ZEMLJA I LJUDI
18.00 VIJESTI
18.05 RIJEČI, RIJEČI, RIJEČI
18.35 SANTA BARBARA
19.18 CRTANI FILM
19.27 VEČERAS...
19.30 DNEVNIK
20.05 SPORT
20.08 VREMENSKA PROGNOZA
20.15 HRVATSKA I SVIJET

21.05 ČETVRTI ČOVJEK
Američki film
22.45 DNEVNIK
23.20 SLIKOM NA SLIKU
00.05 VIJESTI NA ENGLESKOM JEZIKU
00.10 VIJESTI
00.20 SAN BEZ GRANICA

HRV 2

14.00 IZBORI '93
Studio Zagreb
14.00 HSLS (županija Zagrebačka)
15.00 HSNZ (županija Zagrebačka)
16.00 HDZ (županija Koprivničko-križevačka)
17.00 HDZ (županija Sisačko-moslavačka)
18.00 HSS (županija Bjelovarsko-bilogorska)
17.00 IZBORI '93
Studio Split
17.00 Lista nezavisnih kandidata (županija Dubrovačko-neretvanska)
18.00 HKDU (županija Splitsko-dalmatinska)
17.00 IZBORI '93
Studio Rijeka
17.00 HSS (županija Ličko-senjska)
18.00 IDS (županija Istarska)
17.00 IZBORI '93
Studio Osijek
17.00 HSS (županija Virovitičko-podravska)
18.00 HSLS (županija Virovitičko-podravska)
18.00 IZBORI '93
Studio Zadar
18.00 HNS (županija Zadarsko-kninska)
19.02 CRTIĆ
19.15 GLAZBA
19.30 DNEVNIK
20.05 SPORT
20.08 VREMENSKA PROGNOZA
20.15 KORAK PO KORAK
20.45 BRZE, VIŠE, JAČE
Emisija o sportu
21.40 IKE
Serijski film
22.35 FLUID ROCK CAFE
23.10 DIVLJI JUG – SJAJNA OSAMLJENOST
Strani dokumentarni film
00.10 HOROSKOP

UTOROK

2. veljače

HRV 1

7.45 TV RASPORED
7.50 TV-KALENDAR
8.00 DOBRO JUTRO, HRVATSKA
Vijesti
TV kalendar
Priče iz Monticella, serijski film
10.00 VIJESTI
10.05 ZIMSKI ŠKOLSKI PROGRAM
10.05 Moje tijelo
Usta i zubi
10.30 Matematika
Poliedri, prizma i piramida
10.50 Priroda: U lov na hrčku
11.05 TV-leksikon
Gljive 18
11.15 Američki engleski jezik
11.30 MALI SVIJET
Riječki zbor »Putokaz«
kazi-ovih je dan ponovno razveselili svoju publiku novim snimkama hitova i poznatih mjuzikl



Riječki zbor »Putokaz«

12.00 TOČNO U PODNE
Vijesti
Svijet ide dalje, serijski film
13.25 MONOFON
13.55 TV-RASPORED
IZBORI '93
14.00 VIJESTI
14.05 SLIKOM NA SLIKU
Repriza
14.50 IKE
Repriza
15.40 THE BIG BLUE
16.00 VIJESTI
16.05 UČIMO HRVATSKU
Prirodne zanimljivosti otoka Paga
16.35 MALAVIZIJA
17.30 HRVATSKA ZEMLJA I LJUDI
18.00 VIJESTI
18.05 HRVATSKA KUĆA
TURNJA BAŠTINA
18.35 SANTA BARBARA
19.18 CRTANI FILM
19.27 VEČERAS...
19.30 DNEVNIK

OTV

18.30 Zagrebačka kronika 19.30 Muzički program 20.30 Tjednica by Željko Pervan 21.00 Županijski izbori '93 23.00 Glazbeni program 23.30 Erotiq Pigalle

SLOVENIJA I

9.25 Teletekst TV Slovenije 9.40 Videostranice 9.50 Tjedni izbor. Radoznali Taček. Dvorana 10.05 Lutkarska igrlica 10.20 Zlatna ribica 10.45 Tok, tok, kontakt program za mlade 11.30 Gurni mamu sa vlakom, američki film 13.00 Vijesti 13.05 Tjednik, repriza 13.45 Videostranice 14.50 Sova, repriza 15.20 Ciklus filmova režisera W. Allen. Broadway Danny Rose, američki film 16.50 Poslovne informacije 17.00 Dnevnik 17.10 Svijet morskog pasa, američka popularno-znanstvena serija 18.45 TV mjernik 19.00 Crtani film 19.12 Zrebanje 3x3 19.30 Dnevnik 20.05 Utrip 20.25 Kome gori pod nogama 21.30 Šampanjac Charlie, američka serija 22.20 Dnevnik 22.58 TV sutra 23.00 Subotna noć. Noćni videomeh 00.20 Barbra Streisand 01.00 Videostranice 01.10 Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

8.50 Videostranice 9.00 Tjedni izbor. Medo i čarobna svjetiljka, serija za djecu 9.10 Denver, posljednji dinosaur, američka serija 10.30 Operne priče. Aida 11.25 Sportska subota 17.55 Muškarci, žene 18.55 Kulinarski recepti svijeta Paula Bocusea 19.30 Dnevnik 20.05 Churchill, serija 21.00 M. Ravel. Kvartet u F-duru 21.30 Pogledaj i pogodi 22.40 TV sutra 22.45 Sova. Znakovi zodiaka – Skorpion, njemačka serija – New Orleans, američki film 00.45 Videostranice

AUSTRIJA I

16.00 Dječji Wurlitzer 17.00 Mini-Zib 17.10 X-Large, magazin za mlade 18.00 Vijesti 18.05 Slika Austrije 18.30 Dvorac na Wörtherseeu, serija 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Sport 20.15 Ludwigsburg. Razumijete li igru?, prijenos zabavne emisije 21.50 Zlatne djevojke, američka serija 22.20 Bijeg u ništavilo, američki TV-film 23.50 Vijesti 23.35 Fraternity Vacation, američki film

AUSTRIJA II

15.00 Dama s kamelijama – od Grete Garbo do Edite Gruberove 17.00 Draga obitelj 17.45 Tko me želi? 18.00 Sport 19.00 Austrija danas 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Kulturni dnevnik 20.15 Dama s kamelijama, britanski film 21.50 Vijesti 22.00 Sport 22.30 Domovina, serija 00.30 Zakon u Los Angelesu, američka serija

MADARSKA I

6.10 Dobro jutro, Mađarska – Televizija za selo 6.30 Jutro 8.15 Meduigra 8.20 Evangelistički program za djecu 8.30 Bez dobne granice 8.40 Crtani film 9.05 Telefonska igra 9.15 Tajni dnevnik 13 i 3/4-godišnjeg Adriana Molea, engleska serija – Menden klub – As 11.00 Sesame Street, američka serija za djecu 12.00 TV-magistar 13.30 Vergl 14.05 Pancirna dvorana u Zürichu, njemačka serija 14.55 West Side Story u kazalištu Vigssinhaz 15.35 Paravan 16.05 TV-video 16.10 Kraljica Zvezdane prašine, američki film 17.50 Modni magazin 18.15 New Age magazin 19.10 Kolo sreće 19.40 Laku noć želi Disney 20.00 Dnevnik 20.30 TV-sport 20.35 Posjetnica 21.00 Filmsko putovanje – Portreti starova. Robert Redford 21.10 Daleko od Afrike, američki film 23.45 Meduigra 23.50 Blizu Afrike. Kratko razgledavanje u Keniji 24.00 Susret Paula Simona i afričke glazbe 00.15 Dnevnik

OTV

19.00 Pregled programa 19.02 Ninja kornjače – crtani film 20.00 Gospodin s vama 22.30 Mistična putovanja – putopis Željka Malnara 21.00 Županijski izbori '93 23.00 Muzički program 23.30 MCM

TV SLOVENIJA I

8.00 Teletekst TV Slovenije 8.15 Videostranice 8.25 Program za djecu. Živ žav 9.10 Zlatni cekin, repriza 10.10 Silas, njemačka serija 10.40 Dobar tek 11.00 Akademska folklorna skupina France Marolt 11.30 Obzorje duha 12.00 Ljudi i zemlja 12.30 Videomeh 13.00 Vijesti 13.05 Kome gori pod nogama 14.05 Videostranice 14.55 Sova, repriza 16.50 Poslovne informacije 16.55 Videostranice 17.00 Dnevnik 17.10 Mora, francuski film 18.35 Dokumentarna emisija 19.05 Crtani film 19.17 Loto 19.30 Dnevnik 20.05 Zrcalo tjedna 20.25 Nedjeljnih 60 21.30 Morske staze, engleska popularnoznanstvena serija 22.00 Videostranice 22.28 TV sutra 22.30 Sportski pregled 23.00 Videostranice 23.10 Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

7.15 Videostranice 7.25 Tjedni izbor iz programa – Pogledaj i pogodi 8.25 Šampanjac Charlie, američka serija 9.15 Alpe-Dunav-Jadrans 9.45 Matagi, stari lovci na medvjede, japanski film 11.25 Sportska nedjelja 19.30 Dnevnik 20.05 Žena koja neprestano govori, prijenos 22.05 Slike iz Sečua 22.15 TV-sutra 22.20 Sova. Družina Addams, američki film – Kenny Rogers-kockar, američka serija 00.20 Videostranice

AUSTRIJA I

18.00 Vijesti 18.05 X-large Reportage 18.30 Der Bergdoktor, njemačka serija 19.15 Loto 6 od 45 19.30 Vrijeme u slici 20.15 Pustolovine mladog Indiana Jonesa, američka serija 21.05 Pažnja krivotvorina, dokumentarna emisija 22.00 Posljednji metro, francuski film 00.00 Zanimanje. Ivo Pogorelić, glazbena emisija

AUSTRIJA II

10.15 Kralj Artus i astronaut, američki film 13.00 Domovina, strana domovina 13.30 Slike Austrije 14.15 Demoni, medvjedi i vještice, pokladni običaji 15.00 Sportsko poslijepodne 16.30 Svijet pustolovina 17.15 Klub Seniora 18.00 Obiteljske veze, američka serija 18.30 Slika Austrije 19.00 Austrija danas 19.30 Vrijeme u slici 20.15 Mjesto zločina, njemačko-austrijski TV-film 21.45 Vijesti 21.55 O Evening Shade, američka serija 22.20 Bandolero! američki film 00.00 Vijesti 00.05 Mladić koji je djevojka, argentinski film

MADARSKA I

6.38 Pregled programa 6.40 Televizija za selo 7.25 Tinejdžerske nina kornjače, američka crtana serija 7.50 Poruka Biblije 8.00 Meduigra 8.05 Muzzy in Gondoland 8.10 This is the Way 8.30 Nedjeljni šareni program 11.00 Rimokatoličko bogoslužje 12.00 Sandokan se sprema u 21. stoljeće 12.50 Novosti 12.55 Narodni kazališni komadi u filmskoj verziji 13.30 Mignon je otputovala, talijansko-francuski film 15.05 Yehudi Menuhin u Sovjetskom Savezu 16.00 Pojave u životinjskom svijetu, engleska serija 16.30 Ponuda Zlatnog kluba knjige 16.35 Program Kalvinističke crkve 17.00 Walt Disney prikazuje 18.45 Kolo sreće 19.20 Tjedni magazin 20.05 Dnevnik 20.20 TV-sport 20.25 Mađarske slike 21.00 Maska od papira, engleski film 22.45 Izvlačenje dobitnih brojeva nagradne igre 23.55 Meduigra

OTV

19.45 Pregled programa 19.50 In medias res 21.00 Županijski izbori '93 23.00 Muzički program 23.30 MCM

SLOVENIJA I

13.55 Videostranice 14.55 Filmsko popodne. Družina Addams, američka serija 15.20 Kenny Rogers, kockar, američki film 16.50 Videostranice 17.00 Dnevnik – Slovenska kronika 17.15 Program za djecu. Radoznali Taček. Kost 17.25 Denver, posljednji dinosaur, američka serija 18.00 Regionalni studio Maribor 18.50 TV igrlica 19.15 Crtani film 19.30 Dnevnik 20.05 Sedm staza 20.30 Mi svi plešemo 22.15 Dnevnik 22.45 Gospodarska emisija. Made in Slovenia 23.15 Videostranice 23.25 Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

11.20 Videostranice 11.30 Tjedni izbor iz programa – Znanje za znanje, učite s nama 11.45 Glazbena emisija 12.15 Euroritam 12.30 Sportski pregled 13.00 Vijesti 13.05 Videostranice 16.00 Utrip 16.15 Zrcalo tjedna 16.30 Dobar dan, Koroška 17.00 Ljudi i zemlja 17.30 Obzorje duha 18.00 U službi rock'n'rolla 18.50 Savjeti 19.30 Dnevnik 20.05 Komunikacije 20.35 Znanost 21.00 Prinčeva smrt, portugalska drama 21.55 Slike iz Sečua, dokumentarna emisija 22.10 Sova. Korak po korak, američka serija – Kenny Rogers-kockar, serija 00.35 Videostranice

AUSTRIJA I

10.30 Opposites Attract, repriza američkog TV filma 12.15 Schilling 13.00 Vijesti 13.10 Sukobi 13.35 Sinha Moca, serija 14.00 Riptide, američka serija 15.05 Nils Holgersson 15.30 Am Dam Des 15.50 Djevojka iz budućnosti, australska serija za djecu 16.30 Crtana serija 17.00 Mini-Zib 17.10 Wurlitzer 18.00 Vijesti 18.05 Mi 18.30 Der Bergdoktor, njemačka serija 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Sport 20.15 Sportska arena 21.25 Holivudski detektiv, američki TV film 22.50 I Love You Again, američki film 00.25 Vijesti 00.30 Zakon u Los Angelesu, američka serija

AUSTRIJA II

15.10 U znaku Zorroa, američki film 16.40 Kulturni vrhunci čovječanstva. Indija 17.30 Ulica lipa, serija 18.00 Obiteljske veze, američka serija 18.30 Emisija za zaljubljen 19.00 Austrija danas 19.30 Vrijeme u slici 20.00 Kulturni dnevnik 20.15 Šumarija Falkenau, njemačko-austrijska serija 21.00 Novo u kinu 21.15 Teleskop. Žrtve Staljingrada 22.00 Vrijeme u slici 22.30 Monthly Python's Flying Circus, britanska serija 23.00 The Dancing Man 00.00 Trbuh arhitekta, britansko-talijanski film

MADARSKA I

5.40 Dobro jutro, Mađarska – Televizija za selo 6.00 Jutro 8.05 Tjedni poslovni dnevnik Financial Timesa 8.30 Meduigra 8.35 Usred dana. Informativni program 9.00 Walt Disney prikazuje – Škola, američka serija – Crtani film 10.45 Igra 12.00 Vijesti 16.00 Popodnevni sažetak vijesti 16.10 Traffic Jam 16.35 Novosti 16.45 Čarobna šestica 17.00 Kupit ću ovu ženu, meksička serija 17.30 Usred dana 17.50 Novčarski svijet 18.00 Nevaljalci 18.35 Laku noć želi Disney 18.45 O vjeri za djecu 18.55 Engleska ljepotica, francuska serija 20.00 Dnevnik 20.30 TV-sport 20.35 Aktualno 21.00 Magarac, mađarski film 22.20 Kronika. Druga mađarska armija na Donu 23.25 Meduigra 23.30 Kazališni program uživo iz Komediuma 00.20 Dnevnik 00.25 BBC Dnevnik

OTV

19.00 Pregled programa 19.02 I Željka Malnara, repriza 19.30 I nika, kontakt emisija Sonje Š program 21.00 Županijski korn mogućeg, autori Drago Plečk

SLOVENIJA I

8.15 Teletekst TV Slovenije 8.30 za djecu 9.35 Goldy, priča o zle Svijet morskog pasa, američki Komunikacije 12.30 Znanost 1 ostranice 14.25 Filmsko popod 15.00 Kenny Rogers-kockar, a macije 16.55 Videostranice 17 18.00 Regionalni studio Koper Dnevnik 20.00 Ljubljana. Košar jenos 21.40 Mačke, engleska Dnevnik 22.45 Poslovna burza – Teletekst TV Slovenije

SLOVENIJA II

10.05 Videostranice 10.15 Tjed 13.05 Videostranice 15.40 Subo bra Streisand 18.00 Šetnja po smetti, razmišljanja o kiparu 18 19.30 Dnevnik 20.05 Milena, ser čuje 22.35 Slike iz Sečua, de autobusu – Kenny Rogers, ko engleska serija 01.40 Videostr

AUSTRIJA I

18.00 Vijesti 18.05 Mi, tržište 18. 19.30 Vrijeme u slici 20.15 Univ dokumentarna serija 21.15 Smr 22.45 Mala kradljivica, francuski Angelesu, američka serija

AUSTRIJA II

15.30 Uživaj život, Jerry, ameri Orientacija 18.00 Obiteljske ve zabavna emisija 19.00 Austrija e turni dnevnik 20.15 Koncert na štaj iz inozemstva 22.00 Vrijeme serija

MADARSKA I

5.40 Dobro jutro, Mađarska! – Meduigra 8.35 Usred dana. Info brazilska serija 10.00 Fideriku Popodnevi sažetak vijesti 16. kratki film 16.40 Novosti 16.45 ženu, meksička serija 17.30 Usv Kraljevski duet, program Tamal mie i čarobna svjetiljka, engle 19.35 Katolička kronika 20.00 Dn ca, engleska serija 21.35 Aktue sporta. Talijanski nogomet, am Dnevnik 23.50 BBC Dnevnik

SATELITSKI PROGRAM

SUBOTA

HTV

18.00 Vijesti 18.05 Slikom na sliku, repriza 18.50 Učimo Hrvatsku – Ugrožena prirodna baština: Olovno nebo 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.15 Pozdravi iz domovine 20.45 Cro Pop Rock 22.00 Sudbine: Čovjek iz crne knjige 22.35 Dnevnik 23.10 Slikom na sliku 23.55 Vijesti na engleskom jeziku 00.00 Vijesti 00.10 San bez granica

RTL

10.30 Marvel Universum, animirane serije 11.40 Teenage Mutant Hero Turtles 12.10 Winspector, serija 12.35 Michel Vaillant, serija 12.55 Puna kuća, američka serija 13.20 Melbourne: Tenis, snimka 14.55 Knight Rider, američka serija 15.50 Das A-Team, američka serija 16.45 21 Jump Street, američka serija 17.45 Wer kann, der kann, zabavna emisija 18.45 RTL aktuelni vijesti, sport i vrijeme 19.15 Beverly Hills, 90210, američka serija 20.15 Der Haustyran, njemačka predstava Freda Boscha 22.00 Osobita vrsta, američki film 23.35 Tänzerinnen für Tanger, švicarski erotski film 01.05 Männermagazin 01.30 Tutti Frutti 02.25 Série Rose 03.00 Knight Rider 04.00 Melbourne: Tenis »Australian Open«, prijenos

PRO 7

08.45 The Bandit of Zhobe, repriza britanskog filma 10.10 Vjetar i lav, repriza američkog filma 12.20 M.A.S.H., serija 12.50 Booker, serija 13.50 Wild Kingdom 14.40 Starman, američka serija 15.30 Starsky & Hutch on Playboy Island, američki TV film 17.15 Father Dowling Mysteries, američka serija 18.05 Africa – Texas Style! američki film 20.00 Vijesti 20.15 Operacija Munja, britanski film 22.45 Der Commander, njemačko-talijanski film 00.45 Tenspeed and Brown Shoe, američka serija 01.45 Hellbound: Hellraiser II, repriza britanskog filma 03.10 T.J. Hooker 04.10 M.A.S.H. 04.35 Possession

SAT 1

10.00 Drops! kviz 10.35 Wirtschaftsforum 11.05 Glücksrad, igra na sreću 11.40 Weekend in Paradises, njemački film 13.25 Der Unbesiegbare, francusko-talijanski film 15.10 Don't Raise the Bridge, Lower the River, američki film 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 SAT 1 nogomet 18.30 Mike Krüger Show, zabavna emisija 19.20 SAT 1 News vijesti i sport 19.30 Glücksrad, igra na sreću iz Berlina 20.15 Mistress, američki film 22.00 Jux & Dallerei 23.00 Hous of 1001 Pleasures, francusko-švicarski erotski film 00.25 Cream, repriza njemačkog erotskog filma 01.50 Hous of 1001 Pleasures, repriza erotskog filma 03.15 Mike Krüger Show, zabavna emisija

SUPER CHANNEL

12.00 C & A Mix 13.00 The Mix 13.30 Scene on Super 14.00 Youthquake 14.30 Eco Record 15.00 Travel Magazine 15.30 Beyond Tomorrow 16.00 Wild America 16.30 Survival 17.00 Scene on Super 17.30 Absolutely Live 18.30 Videofashion 19.00 Matinée at the Movies 19.50 Tragični satanak, američki film 21.30 Film Europe 22.00 World News 22.30 High Aspirations 23.00 Scene on Super 23.30 Hang Loose 00.10 The Vampire Bat, američki film 01.10 The Mix 02.00 China News Europe

MTV

08.00 Salute to Holland Weekend 11.00 The Big Picture 11.30 US Top 20 Video Countdown 13.30 XPO 14.00 Salute to Holland Weekend 17.00 Yo! Raps Today 18.00 The Real World, serija (5) 18.30 The Big Picture 19.00 Braun European Top 20 21.00 Saturday Night Live Vintage, američka serija s gostima: Madeline Kahn – Carly Simon 21.30 MTV Sports 22.00 Soul 23.00 Partyzone 01.00 Salute to Holland Weekend 03.00 Night Videos

EUROSPORT

09.00 Ford Ski Report 10.30 International Motorsport 11.30 Subotom uživo. Kulm: Skijanje, skokovi, Morioka: Skijanje, Italija: Biciklizam, Hamar: Speedway na ledu, Euroscores, Kulm: Skokovi, Italija: Biciklizam 23.00 Euroscores 00.00 International Motorsport

NEDJELJA

HTV

18.00 Slikom na sliku, repriza 18.45 Mir i dobro 19.15 TV-fortuna 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.15 Zagrijač, dramska serija 21.20 Sedma noć 22.50 Dnevnik 23.25 Slikom na sliku 00.10 Vijesti na engleskom jeziku 00.15 Vijesti 00.25 San bez granica

RTL

10.35 Mein Vater ist ein Außerirdischer, američka serija 11.00 Die Himmelhunde von Boragora, serija 12.00 Melbourne: Tenis »Australian Open«, snimka 13.30 Disneyeva filmska parada: Duh Crnobradog, američki film 15.50 Der rote Blitz, američka serija 16.45 Double Trouble, američki film 18.45 RTL aktuelni 19.10 Mini Playback Show 20.15 Traumhochzeit 21.55 Spiegel TV 22.40 Prime Time 23.00 Happy Playboy Hour 23.30 Liebestunden 00.00 Kanal 4 – Musik 01.40 Wer ist hier der Boß? 02.10 Hans Meiser 03.05 Explosiv 03.35 Mord ist ihr Hobby 04.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, njemačka serija

PRO 7

08.15 Captain Scarlett, američki film 09.35 Prijava posao, američki film 12.00 M.A.S.H. 12.30 Bill Cosby Show 12.55 Father Dowling Mysteries, serija 13.55 World Safari 14.50 Posljednja komanda, američki film 16.45 Afrika kraljica, američki film 18.30 Matlock, serija 19.30 Die Reporter 20.00 Vijesti 20.15 Peggy Sue se udala, film 22.20 Manhunter, film 00.25 Tenspeed and Brown Shoe, serija 01.20 Mike Hammer 02.20 Kravali lov, repriza filma 04.20 M.A.S.H.

SAT 1

08.20 Don't Raise the Bridge, Lower the River, repriza američkog filma 10.10 Mistress, repriza američkog filma 12.00 Reinhold Messner 12.30 Bleib gesund 13.00 Black, serija 13.30 Der Held von Texas, američki film 14.55 Kobna sfinga, američki film 17.00 Tarzan, serija 17.30 Pustolovine mladog Indiane Jonesa, američka serija 18.30 SAT 1 nogomet 19.20 SAT 1 News 19.30 Glücksrad-Show 20.15 Loverboy film 22.00 Talk im Turm 23.25 Ich bekenne 23.55 Kobna sfinga, repriza američkog filma

SUPER CHANNEL

13.30 The World Tomorrow 14.00 It Is Written 14.30 Absolutely Live 15.30 Touristic Magazin 16.00 Europa Journal 16.30 Pro Superbikes 17.00 Gillette Sport 17.30 Hang Loose 18.00 Videofashion 18.30 West of Moscow 19.00 Financial Times 19.30 European Magazines 20.00 Premila od straha, repriza američkog filma 22.00 World News 22.30 The Rogues, serija 23.30 High Aspirations 00.00 The Mix 02.00 China News Europe

MTV

08.00 Salute to Holland Weekend 11.30 Braun European Top 20 13.30 XPO 14.00 The Big Picture 14.30 Salute to Holland Weekend 19.00 US Top 20 Video Countdown 21.00 120 Minutes 23.00 XPO 23.30 Headbanger's Ball 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Night Videos

EUROSPORT

11.30 Nedjeljom uživo. Kulm: Skijanje, skokovi, San Sebastian: Cross Country, Italija: Biciklizam, Hamar: Speedway na ledu, Euroscores, Kulm: Skokovi, Italija: Biciklizam 21.00 Euroscores 22.00 Boks 00.00 Euroscores, sportski rezultati

PONEDJELJAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.15 Hrvatska i svijet 20.45 Brže, više, jače, emisija o sportu 21.35 Iz stare škrinje, emisija narodnih običaja 22.05 Strossmayerova galerija 22.34 Glazba 22.45 Dnevnik 23.20 Slikom na sliku 00.05 Vijesti na engleskom jeziku 00.10 Vijesti 00.20 San bez granica

RTL

11.00 Riskant! igra na sreću 11.30 Familienduell, igra na sreću 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, američka serija 13.15 Santa Barbara, američka serija 14.05 Notruf California, američka serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, američka serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuelni 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, 20.15 Columbo: Requiem for a Falling Star 21.45 Quincy 22.45 10 vor 11 23.15 Der rote Blitz 00.15 Tropical Heat 01.15 Married... with Children 01.50 Wer ist hier der Boß? 02.20 Hans Meiser 03.15 Explosiv 03.45 Mord ist ihr Hobby

PRO 7

10.10 Starsky & Hutch on Playboy Island, repriza američkog TV-filma 11.55 Matlock, američka serija 12.45 Die Reporter 13.20 Shortlist 13.40 Scarecrow & Mrs. King, američka serija 14.30 Captain Scarlett, repriza američkog filma 15.50 Hart to Hart,

američka serija 16.45 Trick 7, animirane serije 18.05 Familie Feuerstein 18.35 Bill Cosby Show, američka serija 19.05 Ulice San Francisca, američka serija 20.00 Vijesti 20.15 Ubojstvo u Teksasu, miniserija 23.50 Max Headrom, američka serija 00.55 Der Commander, repriza njemačko-talijanskog filma 02.50 Tenspeed and Brown Shoe, američka serija 03.45 Rawhide, američka serija

SAT 1

10.15 Loverboy, repriza američkog filma 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad 13.05 Pustolovine mladog Indiane Jonesa, američka serija 13.55 Sjenke strasti, američka serija 14.40 Nachbarn, australska serija 15.05 Dinastija, američka serija 16.00 Riptide, američka serija 16.55 5 mal 5, igra na sreću 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni pro-



i Rupert Everett glumit će Kozaka

Kozaci govore – engleski

Veliki roman ruskog pisca Mihaila Aleksandroviča Šolohova, dobitnika Nobelove nagrade za književnost 1965. godine, »Tih Don«, postaje tv-serija. Epska priča o donskim Kozacima u vrijeme prvog svjetskog rata, revolucije i gradanskog rata, roman u kojemu, kako neko reče, »žene umiru od ljubavi, a muškarci od oružja«, pretopit će se u desetsatni tv-film u nastavcima kojega snima Sergej Bondarčuk. Poznati ruski redatelj, dobitnik Oscara 1967. za također epski, film »Rat i mir«, ovih dana u rimskim studijima montira seriju. Materijala je toliko da će od njega najvjerojatnije napraviti i film za kino-dvorane koji bi se, saznaje se, mogao prikazati izvan konkurencije na kanskom festivalu. Glavni lik, Grigorija Melehoza, Kozaka koji se koleba između kozackog konzervativizma i revolucionarnih htijenja, utjelovljuje britanski glumac Rupert Everett. Njegovu ljubav Aksiniju igra Delphine Forest.

»Tih Don« je Šolohov počeo objavljivati 1928. godine. Posljednji dio je izašao 1940. godine. »Šolohov je«, podsjeća Bondarčuk, »bio optužen da nije zauzeo stav prema 'bijelim' i 'crvenim' Kozacima. Zato mu je čak bilo zabranjeno objaviti treći dio romana. Kako je u to vrijeme na čelu sovjetskih pisaca bio Maksim Gorki, ovaj je uredio da se Šolohov susretne sa Staljinom. Njih su dvojica, uz tiho prisustvo Gorkoga, razgovarali više od dva sata, nakon čega je Staljin odobrio daljnje objavljivanje 'Tihog Dona', kaže Bondarčuk pravi majstor. Podsjetimo se samo njegovih filmova »Rat i mir«, »Waterloo«, »Meksiko u plamenu« i »Deset dana koji su potresli svijet«. Kozaci u Bondarčukovu »Tihom Donu« govorit će – engleski. (S. Pasini)

gram 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Drauf & Dran, zabavna emisija 19.30 Glücksrad, igra na sreću iz Berlina 20.15 Ein Bayer auf Rügen, njemačka serija 21.15 Bitte melde dich! 22.15 Akut magazin 22.55 SAT 1 News 23.00 News & Stories magazin 23.50 Riptide, američka serija 00.40 Nachbarn, australska serija 01.10 Stunde der Filmemacher

SUPER CHANNEL

12.00 West of Moscow 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 Focus 14.30 Scene on Super 14.30 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza, serija 19.30 Gillette Sport 20.00 The Rogues, serija 21.00 Inside Edition 21.30 Eco

Record 22.00 World News 22.30 European Business 22.50 US Market Wrap 23.00 The Day of the Wolves, američki film 00.40 The Mix 02.00 China News Europe

MTV

07.00 Awake on the Wildside with VJ Rebecca de Ruvo 10.00 VJ Kristine Backer 13.00 VJ Simone 15.00 Soul 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News at Night 17.45 3 from 1 18.00 Hit List UK 20.00 Gloria Estefan Special 20.30 En Vogue Special 21.00 Prime 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News at Night 23.45 3 from 1 00.00 Rock Block 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

EUROSPORT

10.30 Jahanje 12.00 International Motorsport 13.00 Euroscores, sportski rezultati 13.30 Eurofun 14.00 Italija: Biciklizam 15.00 Helsinki: Umjetničko klizanje 17.00 Morioka: Alpsko skijanje 19.00 Doncaster: EP u strelčarstvu 20.00 Palma de Mallorca: SP u biljaru, profesionalci, finale 21.00 Eurofun, magazin 21.30 News 1 22.00 Eurogol, magazin 23.00 Boks 00.30 News 2

UTORAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.10 Jelenko, serija za djecu 20.40 Riječi, riječi, riječi 21.10 U krupnom planu, kontakt-emisija 22.45 Dnevnik 23.20 Slikom na sliku 00.05 Vijesti na engleskom jeziku 00.10 Vijesti 00.20 San bez granica

RTL

11.00 Riskant! igra na sreću 11.30 Familienduell, igra na sreću 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, američka serija 13.15 Santa Barbara, američka serija 14.05 Natruf California, američka serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, američka serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 magazin 18.45 RTL aktuelni vijesti 19.15 Explosiv magazin 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, njemačka serija 20.15 Ungelöste Geheimnisse 21.15 Verzeih mir, zabavna emisija 22.15 Explosiv 23.15 Gottschalk 00.00 Law and Order, američka serija 01.05 Married... with Children 01.40 Wer ist hier der Boß? 02.10 Hans Meiser 03.10 Explosiv 03.40 Mord ist ihr Hobby

PRO 7

09.40 Finders of Lost Loves, serija 10.35 Afrika kraljica, repriza američkog filma 12.20 Ulice San Francisca, serija 13.15 Bill Cosby Show 13.35 Crazy like a Fox, serija 14.35 Braxton, francusko-američki film 15.45 Hart to Hart, serija 16.40 Trick 7, animirane serije 18.00 Familie Feuerstein 18.30 Bill Cosby Show, američka serija 19.00 Ulice San Francisca, američka serija 20.00 Vijesti 20.15 Big Game, južnoafričko-američki film 22.05 Profesionalci, britanska serija 23.05 Madame Claude II, francuski erotski film 00.55 Tenspeed and Brown Shoe, američka serija 01.50 Prijava posao, repriza američkog filma 04.15 Rawhide

SAT 1

10.15 Der letzte Walzer, njemački film 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Die Goldene Schlagerparade, repriza 13.55 Sjenke strasti, američka serija 14.40 Nachbarn, australska serija 15.05 Dinastija, američka serija 15.55 Riptide, američka serija 16.55 5 mal 5, igra na sreću 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News vijesti 19.00 Klipp-klapp 19.30 Glücksrad, igra na sreću 20.15 Die Goldene Hitparade der Volksmusik, glazbeno-zabavna emisija 21.15 Retter, dokumentarna emisija 22.00 Einspruch! prijenos iz Berlina 23.00 Spiegel TV Reportage magazin 23.40 Erotische Traumwelt, američka erotska serija 00.40 Mann-O-Mann, zabavna emisija 01.35 Riptide, američka serija

SUPER CHANNEL

12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 The Science Show 14.30 Eco Record 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza, serija 19.30 Scene on Super 20.00 The Rogues, serija 21.00 Inside Edition 21.30 Media Television 22.00 World News 22.30 European Business 23.00 Monkey Grip, australski film 00.55 Media Television 01.25 The Mix 02.00 China News Europe

MTV

07.00 Awake on the Wildside with VJ Rebecca de Ruvo 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News at Night 17.45 3 From 1 18.00 MTV Sports 18.30 Prime

20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted with VJ Ray Cokes 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News at Night 23.45 3 from 1 00.00 Hit List UK 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

EUROSPORT

12.00 Eurogol 13.00 Motociklizam: Wayne Rainey, portret 14.00 Italija: Biciklizam 15.00 Morioka: Skijanje 17.00 Helsinki: EP u streljaštvu 18.00 Eurogol 19.00 Moskva: Laka atletika, turnir 21.30 News 1 22.00 Kickboxen 23.00 Boks 00.30 News 2

SRJEDA

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.15 Obiteljski zabavnik 21.45 Nova Gradiška, dokumentarna emisija 22.35 Dnevnik 23.10 Slikom na sliku 23.55 Vijesti na engleskom jeziku 00.00 Vijesti 00.10 San bez granica

RTL PLUS

10.30 Der Preis ist heiß 11.00 Riskant! 11.30 Familienduell, igra na sreću 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, američka serija 13.15 Santa Barbara, serija 14.05 Notruf California, američka serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, američka serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.55 5 mal 5 magazin 18.45 RTL aktuelni 19.15 Explosiv magazin 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten, njemačka serija 20.15 Riviera, američki TV film 22.10 Stern TV gost: Helmuth Karasek 23.15 Gottschalk 00.00 Sjeverni kraj, američka serija 01.05 Married... with Children 01.40 Wer ist hier der Boß? 02.10 Hans Meiser 03.10 Explosiv 03.35 Mord ist ihr Hobby

SAT 1

10.25 Lumpacivagabundus, austrijski film 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad 13.05 Ein Bayer auf Rügen, njemačka serija 13.55 Sjenke strasti, serija 14.40 Nachbarn, australska serija 15.05 Dinastija, serija 15.55 Riptide, američka serija 16.55 5 mal 5 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Herz ist Trumpf, zabavna emisija 19.30 Glücksrad, igra na sreću iz Berlina 20.15 Chiemgauer Volkstheater: Das Prämienduell, predstava s Maxom Reichenwallnerom, Traudl Oberhoner i Hansom Stadlbauerom 21.55 Schreinemakers live, zabavna emisija 23.00 Top News 23.05 24 Stunden reportaže 23.35 Operacija Vatrena oluja, američka serija 00.25 Riptide, američka serija

PRO 7

10.25 Das Donkosakenlied, njemački film 12.10 Ulice San Francisca, američka serija 13.05 Bill Cosby Show, američka serija 13.35 Fall Guy, američka serija 14.25 Peticija protiv Casablanca, film 15.50 Hart to Hart, američka serija 16.45 Trick 7, animirane serije 18.05 Familie Feuerstein 18.35 Bill Cosby Show, američka serija 19.05 Ulice San Francisca, američka serija 20.00 Vijesti 20.15 Perry Mason: The Case of the Reckless Romeo, američki TV-film 22.05 Jake and the Fatman 23.05 Oko za oko, američki film 01.05 Max Headroom 02.05 Madame Claude II, repriza francuskog erotskog filma 03.50 Crazy like a Fox

SUPER CHANNEL

12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 Wild America 14.30 Film Europe 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza, serija 19.30 Videofashion 20.00 The Rouges, serija 21.00 Inside Edition 21.30 Survival 22.00 World News 22.30 European Business 23.00 The Territory, južnoafrički film 00.20 Survival 00.50 The Mix 02.00 China News Europe

MTV

07.00 Awake on the Wildside with VJ Rebecca de Ruvo 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News at Night 17.45 3 from 1 18.00 The Real World, serija (5) 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted with VJ Ray Cokes 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News at Night 23.45 3 from 1 00.00 Post Modern 02.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Today 04.00 Night Videos

EUROSPORT

11.00 Step-Reebok 11.30 Eurogol 12.30 Morioka: Skijanje 13.30 Moskva: Laka atletika, turnir 15.00 Dubai: ATP tenis, snimka 18.00 Morioka: Skijanje 19.00 Kickboxen 20.00 Kosharka američkih koledža 21.30 News 1 22.00 Dubai: ATP tenis 23.30 Morioka: Skijanje 00.30 News 2

IZABERITE NAJBOLJI PROGRAM

HDZ

HRVATSKA DEMOKRATSKA ZAJEDNICA

4453

Nogomet-Sanremo 1:0

Sanremo se gadi svima, ali Sanremo svima koristi. S tim priznanjem organizatori 43. talijanskog festivala lake glazbe obznanili su listu pjevača i pjesama koje će stanovnici Apeninskog poluotoka pozorno slušati i gledati preko televizije tri večeri: od 23. do 27. veljače. Da, dobro ste pročitali i još bolje izračunali. To je raspon od četiri dana, ali će sanremski festival trajati, kao što smo rekli, (samo?) tri. Raspored je ovakav: 23. veljače prva večer, zatim stanka, pa nastavak 25. 26. i 27. veljače kada je finalna večer. Zašto pauza? Zato što 24. veljače u Lisabonu igraju nogometne reprezentacije Italije i Portugala. Jedan nula za nogomet! Da ta večer ipak ne bi prošla bez nota, komunalne vlasti Sanrema i talijanska nacionalna tv-mreža RAI smislile su dobrotvorni gala-koncert pod pokroviteljstvom UNICEF-a. Naravno, na sanremskoj pozornici u hotelu »Ariston«. Talijani namjeravaju taj koncert napraviti tradicionalnim.

A što će biti na lakoglasbenom festivalu? Po ustaljenom receptu mladi pjevači (ukupno 18 od 146 prijavljenih) međusobno će se boriti u eliminacijama. Afirmirani i poznati pjevači, takozvani *šampioni* ili *big* (veliki), neće se međusobno »istreblijivati«. Samo će jedan od njih biti proglašen pobjednikom. Među 24 imena tek je nekoliko poznatih široj hrvatskoj publici: vječiti Milva i Peppino Di Capri, Loredana Bertè (friško rastavljena od Björna Borga) koja nastupa sa svojom sestrom Mimi Martini, te Pepino Gagliardi i grupa »Matia Bazar«. Ostalo su za nas nepoznati pjevači. Od te liste talijansku javnosti više zanima popis onih što nisu probili barijere žirija koji je odabirao pjesme za festival.

Među njima su Sergio Endrigo, Al Bano, njegova supruga Romina i Bobby Solo, sve inače »dežurni«
sanremski sudionici. Hoće li se oni, možda za utjehu, pojaviti na gala-večeri 24. veljače, pitaju se mediji. Još se uvijek ne zna tko će od stranih gostiju nastupiti na cvjetnoj pozornici hotela »Ariston«. Spominju se Paul McCartney i Rod Stewart. A tko će uz nenađajstveno Pippa Bauda voditi kroz program? Ime ljepotice-voditeljice organizatori drže kao adut iznenađenja

SINEVA PASINI



Milva i ove godine u San Remu

CETVRTAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.15 Spektar 21.00 O, sveti Vlaho, molitve naše čuj! snimka koncerta 21.45 Ekran bez okvira 22.45 Dnevnik 23.20 Slikom na sliku 00.05 Vijesti na engleskom jeziku 00.10 Vijesti 00.20 San bez granica

RTL

11.00 Riskant! igra na sreću 11.30 Familienduell, igra na sreću 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, američka serija 13.15 Santa Barbara, američka serija 14.05 Notruf California, američka serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, američka serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Augenzeugen Video 21.15 Notruf 22.15 Star Report-Deutschland 22.45 Dirk Bach Show 23.15 Gottschalk 00.00 Zakon u Los Angelesu 01.10 Married... with Children 01.45 Wer ist hier Boß? 02.15 Hans Meiser 03.15 Explosiv

SAT 1

10.20 Chiemgauer Volkstheater: Das Prämienskind, repriza predstave 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Bitte melde dich! 13.55 Sjene strasti, američka serija 14.40 Nachbarn, australiska serija 15.05 Unter der Sonne Kaliforniens, američka serija 15.55 Riptide, američka serija 16.55 5 mal 5, igra na sreću 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 Sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Punkt, Punkt, Punkt 19.30 Glücksrad 20.15 Cluedo - Das Mörderspiel, film 21.15 Die Goldene Schlagerparade 22.15 Narednik Steiner 00.10 Žabe 01.40 Riptide

SUPER CHANNEL

12.00 Business Insiders 12.30 Agenda 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 UNESCO File 14.30 Videofashion 15.00 The Mix 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza, serija 19.30 Media Television 20.00 The Rouges, serija 21.00 Inside Edition 21.30 Film Europe 22.00 World News 22.30 European Business 23.00 Super Carrier, američki film 00.40 Film Europe 01.10 The Mix 02.00 China News Europe

PRO 7

10.30 Perry Mason: The Case of the Reckless Romeo, repriza američkog TV-filma 12.10 Ulice San Franciska, serija 13.05 Bill Cosby Show, serija 13.40 Vegas, američka serija 14.30 Arrow In the Dust, američki film 15.45 Hart to Hart, američka serija 16.40 Trick 7, animirane serije 18.00 Familie Feuerstein 18.30 Bill Cosby Show 19.00 Ulice San Franciska 20.00 Vijesti 20.15 Halls of Montezuma, film 22.30 T.J. Hooker 23.30 I Bought a Vampire Motorcycle 01.15 Profesionalci 02.15 Braxton 03.35 Vegas, američka serija

MTV

07.00 Awake on the Wildside with VJ Rebecca de Ruvo 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News 17.45 3 from 1 18.00 Dance 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted with VJ Ray Cokes 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Countdown 04.00 Night Videos

EUROSPORT

09.30 Morioka: Skijanje 11.00 Step-Reebok 11.30 Palma de Mallorca: SP u biljaru, finale 12.30 Skijanje 13.30 Košarka američkih koledža 15.00 Dubai: ATP tenis 18.00 Morioka: Skijanje 19.00 Snowboard 20.00 Trans World Sport 21.00 Eurofun 21.30 News 1 22.00 Atena: EP u košarci, klubovi: Estudiantes (M) - Treviso i Malines - Real (M) 23.30 Skijanje 00.30 News 2



Candice Bergen u punom sjaju zrelih godina

Portret zvijezde

Ljubav kao poticaj

Candice Bergen bila je popularna filmska glumica i prije nego što je postala »Murphy Brown«, omiljena televizijska novinarka, ali kako sama priznaje takvu vrst slave nikada nije doživjela. Murphy je gotovo potpuno okupirala njezin javni i privatni život: kamo god ide, što god kaže, kako god se odjene - javnost vidi samo Murphy.

Tako je Candice prvi put izgubila sebe dočekavši toliko željenu slavu koju joj garantira 50 milijuna ljudi koji ne propuštaju pogledati što će se novo dogoditi s popularnom televizijskom komentatorkom.

No, trenutak otrežnjenja došao je dramatičnije no što je itko očekivao. Nakon osvajanja još jednog »Emmya«
i apsolutne pobjede nad potpredsjednikom Qualeom, Candice Bergen zapala je u ozbiljne obiteljske teškoće. Njezin suprug, poznati francuski režiser Louis Malle iznenada je morao biti operiran zbog teškog oštećenja srca. Operacija je trajala nekoliko sati, a Candice je provela u bolnici dva dana neprekidno bdijući nad bolesnim suprugom. U tim besanim noćima vjerojatno je donijela presudnu odluku da smanji svoje Murphy ekshibicije, ma koliko popularna bila i ma kakve joj financijske koristi donosile. Javno je priznala da je zapostavila obitelj, vlastiti privatni život dozvoljavajući da je kogači show businessa potpuno ponesu te je neprekidno morala živjeti između snimanja i putovanja, između Pariza i Los Angelesa.

Slično se događalo i s Louisom Malleom, koji se ipak najbolje osjeća u svojoj domovini Francuskoj, pa je u posljednje vrijeme više živio u Parizu, dok je u SAD odlazio pretežno radi obiteljskih sastanaka. Kako je nailazio na sve zaposleniju suprugu koja nije imala previše vremena za njegove probleme, sve joj se manje zalio.

Sada je bolest donekle promijenila Candicinu ambicioznost prisiljavajući je da odluči što je u životu vrednije, karijera ili privatni život. Sudeći po posljednjim izjavama - Murphy Brown je žrtvovana. Dakle, glumica neće slijediti biografiju lika koji igra i pokušat će se barem privatno distancirati od ambiciozne, sebične, nemiroljubive televizijske zvijezde.

O Murphy, Candice Bergen kaže: »Ona je vrsta žene koja je u životu sve postigla vlastitim zaslugama i sposobnostima. Tako je stigla na vrh muškog svijeta, što znači da se morala gotovo dvostruko truditi. Zato ne čudi da Murphy živi svoj život poput muškarca... Liječila se od alkoholizma, gruba je s prijateljima, distancirana od obitelji, oštra s kolegama i beskrajno usamljena u svojim četrdesetim godinama... Susretala sam mnogo žena poput nje i nisam sigurna da su bile sretne u privatnom životu, ali su blistale od zadovoljstva i ponosa na svoju karijeru.«

Kako priznaje, ne pada joj na pamet da i sama krene tim stopama, prije svega zbog kćerke Chloe. U svom životu (sada joj je 46) Candice je obično imala sve što je željela. Majka joj je bila poznata manekenka onoga doba, Frances Westerman, a otac Edgar Bergen jedan od najslavnijih truhlozboraca Amerike čiji je radio show prenosila cijela zemlja. Odrastajući uz ugledne goste kojih je uvijek bila puna kuća, poput Cary Granta ili Freda Astairea, igrala se s jakom Waltom (Disney), a David Niven samo za nju je igrao Božićnu priču. Kasnije, kao djevojka bila je svojestrala i nadobudna, pa je upadala u loša hip-pie društva puna droge i promiskuiteta. Gluma ju je zanimala od malih dana, pa su joj očeve veze uvijek bile na usluzi, no možda upravo zbog te napadne protekcije nikada nije dobivala uloge koje bi razvijale njezin talent. Tek kad je upoznala Louisa Mallea (s njim je u braku 12 godina) kao da je postala potpuna osoba, zrela žena koja zna što hoće i uvjerljiva glumica koja može ispuniti i najteže zadatke. Tako je ljubav prvo promijenila Candice omogućujući joj da nađe sebe i ostvari karijeru kakvu zaslužuje, da bi sada ljubav opet na neki način utjecala na nju - da smanji ambicioznost i žrtvuje karijeru za neke druge, možda manje ali dublje životne radosti, (Br.S.)

PETAK

HTV

18.00 Afternoon Report 18.10 Slikom na sliku, repriza 18.55 Hrvatska zemlja i ljudi 19.27 Večeras... 19.30 Dnevnik 20.05 Sport 20.08 Vremenska prognoza 20.15 Radar 20.45 Alpe-Dunav-Jadran: slike iz srednje Europe 21.15 Naše malo misto, dramska serija 22.25 Glazba 22.45 Dnevnik 23.15 Slikom na sliku 00.00 Vijesti na engleskom jeziku 00.05 Vijesti 00.15 San bez granica

RTL

11.00 Riskant! igra na sreću 11.30 Familienduell, igra na sreću 12.00 Punkt 12, magazin 12.30 Springfield Story, američka serija 13.15 Santa Barbara, američka serija 14.15 Springfield Story, američka serija 15.00 Mord ist ihr Hobby, američka serija 16.00 Hans Meiser, talk-show 17.00 Wer ist hier der Boß?, američka serija 17.30 Married... with Children, američka serija 18.00 Elf 99 18.45 RTL aktuell 19.15 Explosiv 19.45 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 20.15 Die große Freiheit II 21.15 Ein Schloß am Wörthersee 22.15 Auf Leben und Tod 23.15 Gottschalk 00.05 Semmel, Wurst und Birkenwasser 01.35 Tutti Frutti 02.30 Explosiv 03.00 Sport 05.00 Hans Meiser

SAT 1

10.30 Sieben Briefe, njemački film 11.55 Herrmann, talk-show 12.25 Glücksrad, igra na sreću 13.05 Cluedo - Das Mörderspiel, repriza 13.55 Sjene strasti, američka serija 14.40 Nachbarn, australiska serija 15.05 Dinastija, američka serija 16.00 Riptide, američka serija 16.55 5 mal 5, igra na sreću 17.25 Geh aufs Ganze!, igra na sreću 18.00 Regionalni program 18.30 SAT 1 sport 18.45 SAT 1 News 19.00 Palastgeflüster 19.30 Glücksrad 20.15 Tjelesna strast 22.20 Conan 00.30 Cream 01.55 Erotische Traumwelt 02.50 Riptide 03.35 Schreinemakers live 04.40 Einspruch!

PRO 7

10.00 Peaceable Kingdom, američka serija 10.50 Seven Minutes in Heaven, američki film 12.20 Ulice San Franciska, američka serija 13.15 Bill Cosby Show, američka serija 13.50 Perry Mason, američka serija 14.35 The Bandit of Zhobe, britanski film 16.00 Hart to Hart, američka serija 16.50 Trick 7, animirane serije 18.10 Familie Feuerstein 18.35 Bill Cosby Show 19.05 Booker 20.00 Vijesti 20.15 Trka Cannonball II 22.20 Mike Hammer 23.15 Hellbound: Hellraiser II 00.55 Jake and the Fatman 01.50 Pakao u zaljevu Frisco 03.45 Perry Mason 04.35 Peaceable Kingdom

SUPER CHANNEL

12.00 Business Insiders 12.30 News Watch 13.00 Japan Business 13.30 Inside Edition 14.00 Focus 14.30 Media Television 16.00 All Mixed Up! 17.00 On the Air 18.30 Bonanza, serija 19.30 Eco Record 20.00 The Rogues, serija 21.00 Inside Edition 21.30 Beyond Tomorrow 22.00 World News 22.30 European Business 23.00 The Green Promise, američki film 00.50 Beyond Tomorrow 01.20 The Mix 02.00 China News Europe

MTV

07.00 Awake on the Wildside with VJ Rebecca de Ruvo 10.00 VJ Paul King 13.00 VJ Simone 16.00 Greatest Hits 17.00 Coca-Cola Report 17.15 At the Movies 17.30 News at Night 17.45 3 from 1 18.00 Yo! Raps Today 18.30 Prime 20.00 Dial MTV 20.30 Most Wanted with VJ Ray Cokes 22.00 Greatest Hits 23.00 Coca-Cola Report 23.15 At the Movies 23.30 News 23.45 3 from 1 00.00 VJ Kristiane Backer 03.00 Yo! Raps Countdown Show 04.00 Night Videos

EUROSPORT

11.30 Step-Reebok 12.00 Atena: Košarka (M), klubovi 13.30 Eurofun, magazin 14.00 Sorrento: Biljar 15.00 Düsseldorf: Europski kup u hokeju na ledu, finale 17.00 Nogomet iz Irske, finale 19.00 International Motorsport 21.00 Eurofun 21.30 News 1 22.00 Boks 23.30 Biljar 00.30 News 2